[Форма №10]

Заявление о заключении брака

(« », _____, _____г.)

※ Заполнить поля, прочитав инструкцию по заполнению на оборотной стороне, и на полях отметить соответствующие пункты, знаком «О».

Определение			Муж (он)		Жена (она)	
① Лица, вступающие в брак (заявители)	Ф. И.	На кор.	(фамилия) / (имя)	(Печать) или подпись	(фамилия) / (имя)	(Печать) или подпись
		Иероглифами	(фамилия) / (имя)		(фамилия) / (имя)	
	Родословная (Иероглифами)		Тел.		Родословная (Иероглифами)	Тел.
	Дата рождения					
	Идентификационный номер гражданина		-		-	
	Первоначальный регистрационный адрес					
	Адрес					
② Родители (усынови-тели или удочери-тели)	Ф. И. отца					
	Идентификационный номер гражданина		-		-	
	Первоначальный регстрационный адрес					
	Ф. И. матери					
	Идентификационный номер гражданина		-		-	
	Первоначальный регстрационный адрес					
③Дата прекращения предыдущего брака			« », ____, _____г.		« », _____, _____г.	
④Дата заключения брака по иностранным порядкам			« », ____, _____г.			
⑤Соглашение о фамилии и родословной			Было согласие на присвоение ребенку фамилии и родословной матери?		Да☐ Нет☐	
⑥Близкородственный брак			Являются ли лица, вступающие в брак, четвероюродными родственниками и ближе?		Да☐ Нет☐	
⑦Доп. инфо.						
⑧Свидетели	Ф. И.		(Печать) или подпись	Идентификационный номер гражданина	-	
	Адрес					
	Ф. И.		(Печать) или подпись	Идентификационный номер гражданина	-	
	Адрес					

⑨ Лица, согласившиеся с заключением брака					Опекуны		
Муж	Отец	Ф.И.	(Печать) или подпись		Ф.И.	(Печать) или подпись	
	Мать	Ф.И.	(Печать) или подпись		Идентификационный номер гражданина		
Жена	Отец	Ф.И.	(Печать) или подпись		Ф.И.	(Печать) или подпись	
	Мать	Ф.И.	(Печать) или подпись		Идентификационный номер гражданина		

⑩Предъявитель	Ф.И.		Идентификационный номер гражданина	-

※ В соответствии с уголовным кодексом любое лицо, которое подает поддельное заявление или заявляет о неправильных фактах, подделав подпись или печать другого человека, что приведет к внесению неверных фактов в запись реестра состава семьи, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не более пяти лет или штрафа в размере не более десяти миллионов вон.

※ Заполните достоверно поля следующего опроса, необходимого для разработки демографической политики государства, в соответствии с ст. 32 и ст. 33 закона «о статистике» вы обязаны отвечать честно, конфиденциальность личности полностью защищается. .

⑪Действительная дата начала брачной жизни		Совместное проживание с « », ____, _____г.		
⑫ Гражданство	Муж	1 РК (приобретение гражданства при рождении) 2 РК [натурализация (включая натурализацию несовершеннолетних детей совместно с родителями), приобретение гражданства несовершеннолетними детьми, один из родителей которых имеет корейское гражданство, предыдущее гражданство:] 3 Гражданство другой страны (гражданство)	Жена	1 РК (приобретение гражданства при рождении) 2 РК [натурализация (включая натурализацию несовершеннолетних детей совместно с родителями), приобретение гражданства несовершеннолетними детьми, один из родителей которых имеет корейское гражданство, предыдущее гражданство:] 3 Гражданство другой страны (гражданство)
⑬ Вид брака	Муж	1 Первый брак 2 Второй брак после окончания предыдущего брака в связи со смертью одного из супругов 3 Второй брак после расторжения предыдущего брака	Жена	1 Первый брак 2 Второй брак после окончания предыдущего брака в связи со смертью одного из супругов 3 Второй брак после расторжения предыдущего брака
⑭ Образование	Муж	1 Отсутствие образования 2 Начальная школа 3 Средняя школа 4 Старшая школа 5 ВУЗ 6 Послевузовское образование	Жена	1 Отсутствие образования 2 Начальная школа 3 Средняя школа 4 Старшая школа 5 ВУЗ 6 Послевузовское образование
⑮ Профессия	Муж	1 Администрация 2 Экспертные и смежные области 3 Офисная работа 4 Обслуживание 5 Продажа 6 Сельское, лесное и рыбное хозяйство. 7 Инженерия и смежная деятельность 8 Управление оборудованием и техникой и сборка 9 Простой физический труд 10 Студент(ка) 11 Домашние дела 12 Военная служба 13 Безработный	Жена	1 Администрация 2 Экспертные и смежные области 3 Офисная работа 4 Обслуживание 5 Продажа 6 Сельское, лесное и рыбное хозяйство. 7 Инженерия и смежная деятельность 8 Управление оборудованием и техникой и сборка 9 Простой физический труд 10 Студент(ка) 11 Домашние дела 12 Военная служба 13 Безработный

Инструкция по заполнению

※ Первоначальный регистрационный адрес: в случае, когда соответствующее лицо на каждом поле является иностранным гражданином, пишется его гражданство.

※ Идентификационный номер гражданина: в случае, когда соответствующее лицо на каждом поле является иностранным гражданином, пишется его регистрационный номер иностранца (регистрационный номер соотечественника в Корее или дату рождения)

※ Поля ①,② и поля ⑥,⑦,⑧,⑨,⑩,⑪,⑫,⑬,⑭ заполняются всеми заявителями, а остальные (③,④,⑤) - заполняются соответствующими лицами.

※ Необходимо подать заявление о переселении отдельно от данного заявления о регистрации состава семьи.

Поле② : В случае, когда лицо, вступающее в брак, является усыновленным (удочеренным), вписать личные данные усыновителей (удочерителей).

Поле③ : Лицам, у которых имеется опыт расторжения брака или отмены заключения брака, необходимо вписать дату прекращения предыдущего брака.

Поле④ : В случае подачи копии сертификата о заключении брака по иностранным порядкам пишется дата заключения брака.

Поле⑤ : В случае, когда было согласовано присвоение детям фамилии и родословной матери в соответствии с п. 1 ст. 781 «Гражданского кодекса».

Поле⑥ : Отметить, что лица, вступающие в брак, не состоят в близкородственном браке, указанном в п. 1 ст. 809 Гражданского кодекса [брак между четвероюродными родственниками (включаются ростворенники усыновленного (удочеренного) лица до усыновления (удочерения)]

Поле⑦ : Вписать факты, ниже указанные или особенно необходимые для внесения четкой информации в запись реестра состава семьи (в случае нехватки полей, возможно составить и приложить дополнительные документы).

- Пишется наименование суда и дата уточнения решения в случае подачи заявления о заключении брака на основании решения суда о подтверждении фактических брачных отношений.

Поле⑧ : Свидетели должны быть совершеннолетними.

Поле⑨ : Пишется согласованное содержание в случае заключения брака несовершенолетних или недееспособных лиц.

Поле⑩ : Вписать фамилию, имя и идентификационный номер гражданина предъявителя (не спрашивается, является ли он заявителем) [служащий, отвечающий за принятие заявления проверяет удостоверение личности]

Поле⑪ : Пишется действительная дата начала брачной жизни (совместного проживания) независимо от даты заключения брака

Поле⑭ : Отметить соответствующий пункт по критериям всех образовательных учреждений, признанных министром образования, науки и технологий, в случае, когда соответствующие лица находятся в процессе учёбы или прекратили ее, отметить знаком «О» самое последнее учреждение, которое окончили.

<Пример> Студент, который учится на треьем курсе университета (который прекратил учебу на третьем курсе): старшая школа указывается знаком «О»

Поле⑮ : Отметить профессию на момент заключения брака.

1	Администрация: планирование, руководство и координирование политики и деятельности правительства, предприятий, организаций или их отделов (высокопоставленные должности в государственных организациях или предприятиях)
2	Экспертные и смежные области: техническая работа с использованием специальных знаний (наука, медицина, образование, религия, законодательство, финансы, искусство, спорт и. т. д.).
3	Офисная работа: вспомогательная работа для администраторов, работников в экпертных и смежных областях (менеджмент, страхование, аудит, консультация, представление, статистика и. т. д.)
4	Обслуживание: работа, связанная с общественной безопасностью, защитой человека, медицинской помощью, парикмахерским делом, организацией семейных мероприятий, включая свадьбы, заупокойные службы, досугом, кулинарией
5	Продажа: продажа товаров и услуг через коммерческую деятельность (по интернету, в магазинах, в общественных местах), рекламирование товаров, связи с общественностью и т. д.
6	Сельское, лесное и рыбное хозяйство: выращивание и сбор урожая культур, животноводство, культивация и развитие леса, выращивание и культивирование водных животных и растений и т. д.
7	Инженерия и смежная деятельность: установка и ремонт техники и переработка продукци с помощью ручной работы и инструментов, в области горной промышленности, перерабоки и строительства
8	Управление оборудованием и техникой и сборка: производство и сбор товаров с помощью управления техникой, компьютерное управление техникой, вождение транспортного оборудования и т. д.
9	Простой физический труд: употребление простых ручных инструментов и работа, требующая простых повседневных физических усилий
11	Домашние дела: домохозяйка и т.д.
12	Военная служба: за исключением офицеров и военнослужащих, проходящих службу по обязательству, профессиональные войска
13	Безработный: нет специальной работы

Прилагаемые документы

※ В случае, когда возможно подтвердить факты, указанные в п. 1, через электронную систему органа по регистрации состава семьи, можно не прилагать документы.

1. 1 экземпляр основного свидетельства, свидетелства о заключении брака и свидетельства о составе семьи из реестров состава семьи каждых лиц, вступающих в брак
2. 1 экземпляр документа, подтверждающего согласие о заключении брака [за исключением того, что поле Согласие заполнено и подпись (или печать) поставлена в случае заключения брака несовершенолетних или недееспособных лиц]
3. 1 экземпляр копии решения суда и свидетельства об уточнении решения в случае подачи заявления о заключении брака на основании решения суда о подтверждении фактических брачных отношений [1 экземпляр копии протокола о регулировании (примирении) и свидетельство о вручении документов в случае регулирования и установления примирения]
4. 1 экземпляр копии решения суда и свидетельство об уточнении решения в случае заключения брака в соответствии с специальным законом о регистрации заключения брака
5. В случае, когда соответствующее лицо является иностранным гражданином
   - В случае заключения брака по корейским порядкам: свидетельство о соответствии иностранного гражданина условиям заключения брака (свитедельство о несостоянии в браке, в случае китайского гражданина) и 1 оригинал документа, подтвеждающего гражданство (паспорт или удостоверение личности иностранца).
   - В случае заключения брака по иностранным порядкам: 1 экземпляр копии сертификата о заключении брака и документа, подтвеждающего гражданство (паспорт или удостоверение личности иностранца).
6. 1 экземпляр документа, подтверждающего согласие между лицами, вступающими в брак в случае, когда было согласованно присвоение детям фамилии и родословной матери в соответствии с п. 1 ст. 781 «Гражданского кодекса» .
7. Проверка личности [в соответствии с п. 23 установленных правил о регистрации состава семьи]

①Общее заявление о заключении брака

- При личном присутствии заявителей: удостоверение личности обоих заявителей
- При отсутствии заявителей, при личном присутствии предъявителя: Удостоверение личности предъявителя и удостоверение личности обоих заявителей или нотариальное заверение подлинности подписи или свидетельство о подлинности печати (в случае, когда заявитель поставил подпись на заявлении без своего удостоверения личности, необходимо нотариальное заверение подлинности подписи, а в случае, когда заявитель поставил печать, свидетельство о подлинности печати необходимо)
- В случае подачи по почте: нотариальное заверение подлинности подписи или свидетельство о подлинности печати обоих заявителей (в случае, когда заявитель поставил подпись на заявлении необходимо нотариальное заверение подлинности подписи, а в случае, когда заявитель поставил печать, свидетельство о подлинности печати необходимо)

②Заявление о заключении брака для уведомления (заявление о заключении брака через подачу копии свидетельства)

- При личном присутствии заявителя: удостоверение личности заявителя
- При личном присутствии предъявителя: удостоверение личности предъявителя
- В случае подачи по почте: копия удостоверения личности заявителя

※ В случае подачи заявления о заключении брака на основании решения суда о подтверждении фактических брачных отношений проверка личности присутствующего заявителя (одного из лиц, вступающих в брак) заменяет проверку личности, отсутствующего заявителя.